



Pensar en todo tipo de usuarios es una buena señal

ABB, dentro de su política corporativa de responsabilidad social, responde a la demanda de nuevas soluciones adaptadas a las necesidades de ayuda, asistencia y seguridad de las personas con limitaciones funcionales: discapacitados físicos y psíquicos, personas mayores dependientes, enfermos de movilidad reducida, minusválidos...



Para cubrir esta necesidad, que pronto podría ser exigida por nuevas normativas, NIESSEN lanza su SISTEMA DE AVISOS Y SEÑALIZACIÓN. Una solución, única en el mercado, pensada especialmente para su instalación en viviendas y terciario, que permite transmitir mensajes de aviso, mediante alarmas visuales y sonoras, en muy diversas instalaciones.

Y SEÑALIZACIÓN



Un sistema adaptable a múltiples aplicaciones

El sistema, como podrá comprobar en las siguientes páginas, es muy **versátil y flexible**, y le permite múltiples combinaciones de sus elementos, para ser utilizado con muy diversos usos:

- **Realizar llamadas de socorro por parte de discapacitados:** en servicios WC de bares, restaurantes, hoteles y lugares públicos. Esta aplicación queda resuelta de forma muy sencilla, con un **Kit de señalización** que cuenta con todos los elementos necesarios para la instalación.
- **Solicitar asistencia a personal sanitario:** en residencias de ancianos, apartamentos tutelados y viviendas destinadas a la tercera edad.
- **Requerir atención desde la habitación de una vivienda:** para personas mayores, minusválidos, enfermos de larga duración...
- **Solicitar ayuda en lugares donde una persona pueda resultar agredida:** oficinas con bienes de valor, oficinas financieras, centros psiquiátricos, espacios comerciales...
- **Indicar que una estancia está libre u ocupada:** en oficinas, locutorios, salas de conferencias, aulas de escuelas o academias...
- **Detectar fugas de agua:** en diversos lugares de una vivienda (cocina, baños, sótano...).

Con una instalación sencilla y asequible

- El sistema le resultará **muy fácil de instalar**, ya que no requiere conocimientos previos especiales.
- Su trabajo será muy **cómodo y seguro**, porque las señales se transmiten por corrientes continuas de muy baja tensión.
- Tendrá **una alternativa mucho más sencilla y asequible** que otras opciones más complejas, sofisticadas y costosas existentes para el mercado terciario.

Y con todas las posibilidades estéticas de la serie ARCO

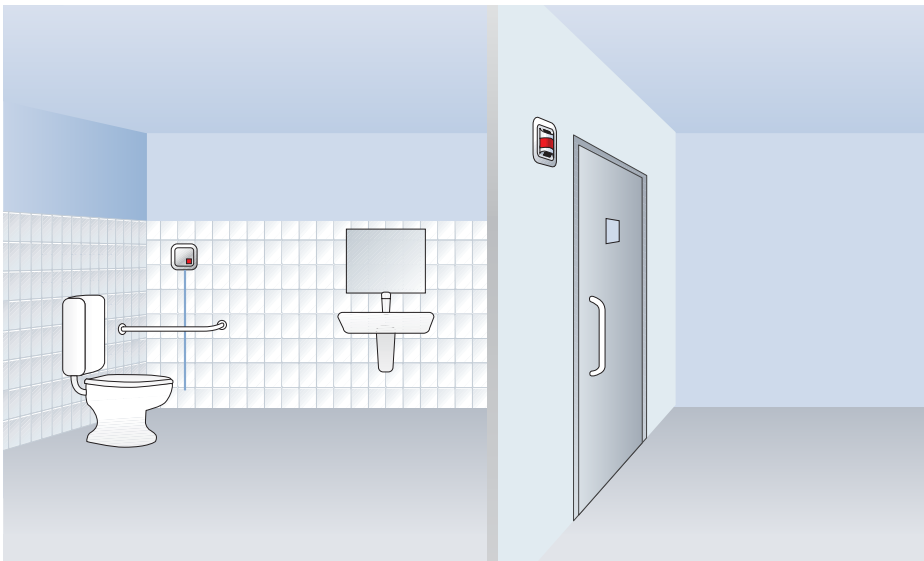
Con tapas de Arco Básico en Blanco Alpino, que podrá combinar **con la amplia gama de acabados de los marcos de la serie ARCO**. Así podrá mantener la coherencia estética en toda su instalación. Además los elementos incorporan **portarrótuos y adhesivos de colores** para reconocer y diferenciar fácilmente cada función.



SISTEMA DE SEÑALIZACIÓN PARA SERVICIOS DE DISCAPACITADOS

El Sistema de Avisos y Señalización se adecúa a aquellos lugares desde los cuales se desea emitir una llamada de ayuda a una tercera persona, por ejemplo en los servicios para discapacitados.

Para facilitar la labor de compra, se encuentra disponible un Kit de Señalización (ref. 8284) que incluye un botón de señal con tirador, un botón de cancelación, una unidad de control y un transformador.

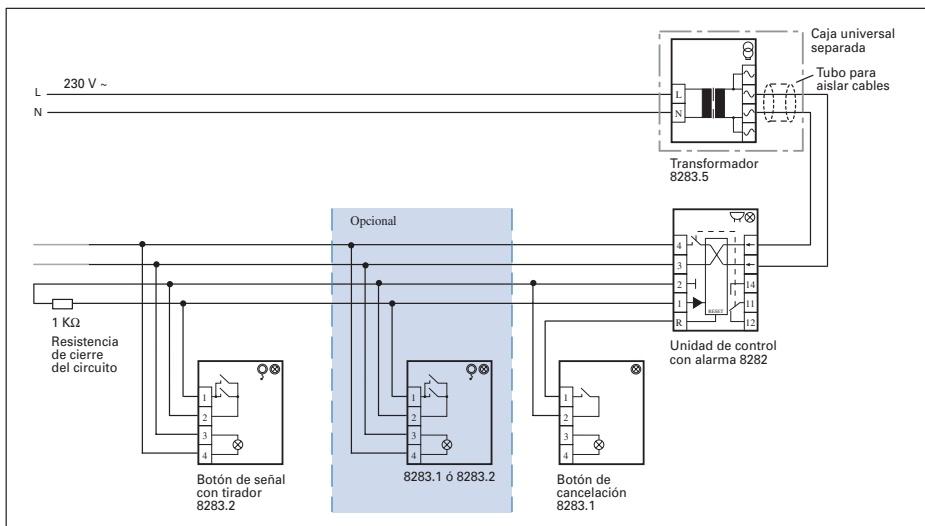


Funcionamiento

Al pulsar sobre el botón o al tirar de la cuerda, se activará una alarma visual intermitente y una alarma acústica de tonos continuos en el exterior del servicio. El LED integrado en el pulsador se encenderá para que la persona que pide ayuda sepa que se ha activado el sistema de alarma.

Para desconectar tanto la alarma visual como la acústica, se deberá pulsar en el botón de cancelación que preferentemente deberá instalarse dentro del servicio, para asegurarse así que la llamada ha sido atendida.

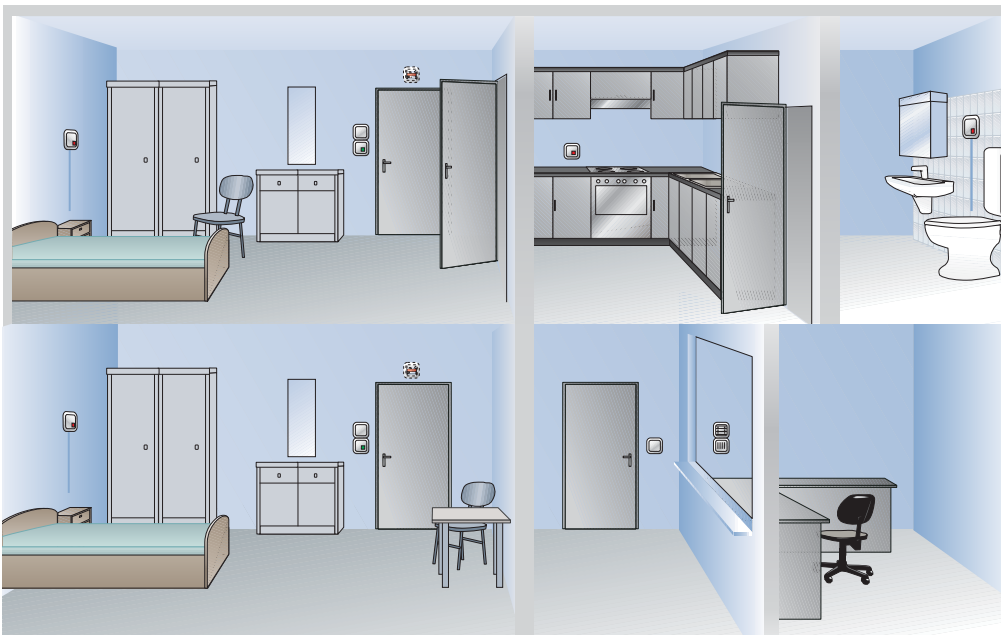
El sistema puede completarse con más pulsadores y/o señalizadores acústicos y visuales.





SISTEMA DE SEÑALIZACIÓN DE AVISOS PARA VIVIENDAS O RESIDENCIAS

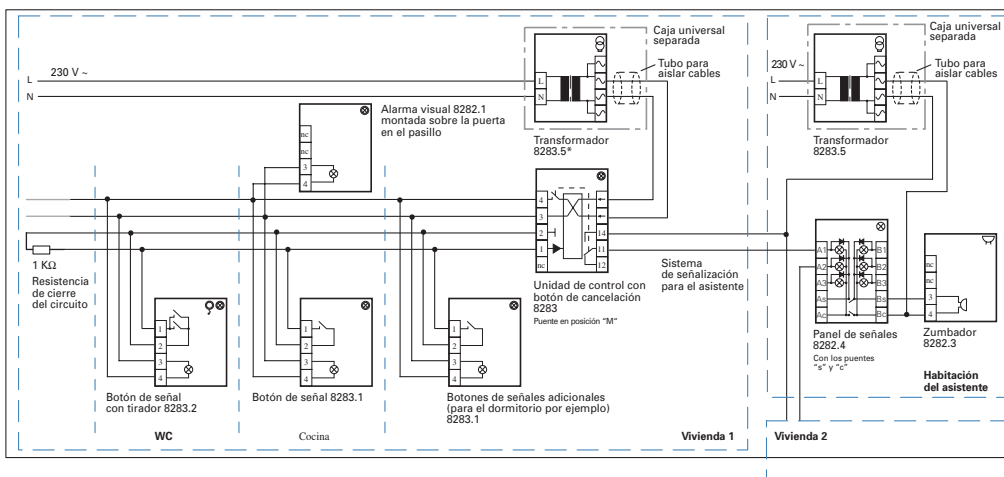
El Sistema de Avisos y Señalización se puede instalar en viviendas para personas discapacitadas o de la tercera edad que precisen de un sistema de llamada para avisar al asistente o al personal sanitario. Cada habitación deberá estar equipada con los elementos de llamada, mientras que la habitación del asistente deberá contar con los elementos que recibirán el aviso tanto acústica como visualmente.



Funcionamiento

Al pulsar uno de los botones de la habitación, se activará una llamada de socorro. Para que la persona que pide ayuda sepa que se ha creado una llamada, el LED del pulsador de llamada comenzará a parpadear. En la habitación del asistente se activará una alarma visual y acústica. Asimismo, se podría instalar un señalizador auxiliar dentro de la habitación desde la cual se realiza la llamada o en el pasillo para identificar la habitación que necesita ayuda.

La llamada de socorro sólo se podrá desactivar tras pulsar el botón de cancelación dentro de la habitación en la que se ha creado la llamada de socorro.



* ATENCIÓN: para más de dos viviendas se deberán utilizar más transformadores.

SISTEMA DE SEÑALIZACIÓN DE SOCORRO

Esta aplicación está pensada para transmitir un aviso de socorro a una persona que esté en otra estancia, como por ejemplo, en centros psiquiátricos, centros para educadores sociales, etc.

Funcionamiento

Todas las estancias relevantes se equiparán con el conjunto de productos que se muestran en el esquema de abajo. La instalación se puede realizar empotrando los elementos en la pared, así como sobre la mesa, mediante los zócalos 8291.

Si una persona se siente amenazada, pulsará el botón de llamada y se activará permanentemente la alarma visual, situada sobre la puerta en el exterior de la habitación. En las restantes estancias se activarán las señales acústicas y visuales de forma intermitente. Cuando los compañeros acudan a socorrer a la persona amenazada, identificarán al instante la habitación en la que se encuentra el peligro mediante la luz permanente sobre la puerta.

La alarma se podrá desactivar mediante el botón de cancelación desde la habitación en la que se ha realizado la llamada^(*).

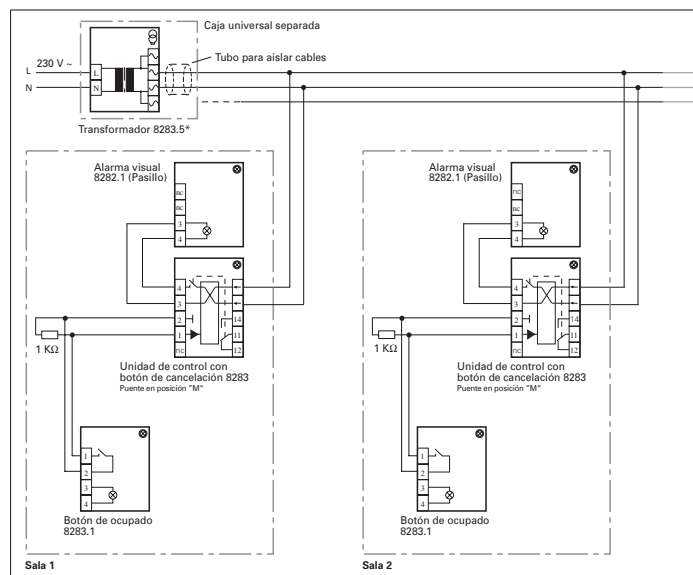
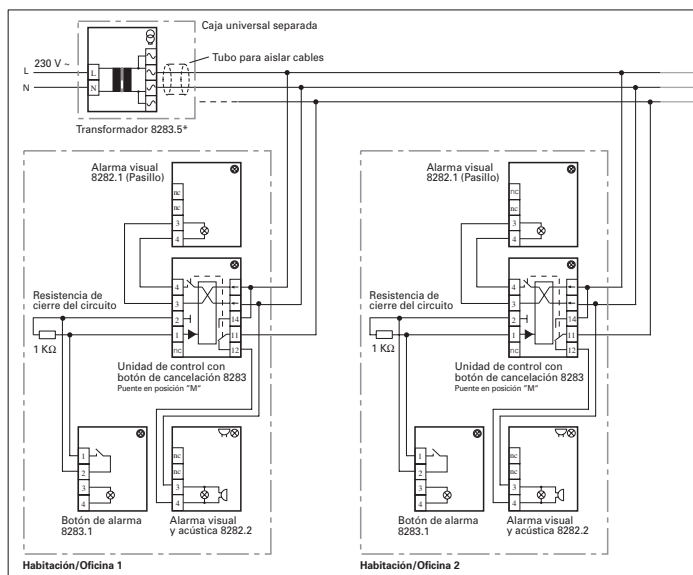


SISTEMA DE SEÑALIZACIÓN PARA OFICINAS Y COMERCIOS

El Sistema de Avisos y Señalización permite indicar visualmente si una habitación está libre u ocupada. Esta aplicación resulta muy útil para oficinas, despachos y comercios.

Funcionamiento

Cuando una persona entre en una habitación en la que no desea que le molesten, pulsará el botón de ocupado y se encenderá la luz roja de la unidad de control permanentemente. Para que la persona que está en la habitación sepa que la luz roja exterior está encendida, la luz del pulsador también se encenderá. Una vez que la habitación esté libre, se pulsará en el botón de cancelación y se apagará la luz roja.



(*) ATENCIÓN: para más de dos habitaciones u oficinas se deberán utilizar más transformadores.

(*) ATENCIÓN: para más de dos salas se deberán utilizar más transformadores.



SISTEMA DE DETECCIÓN DE FUGAS DE AGUA

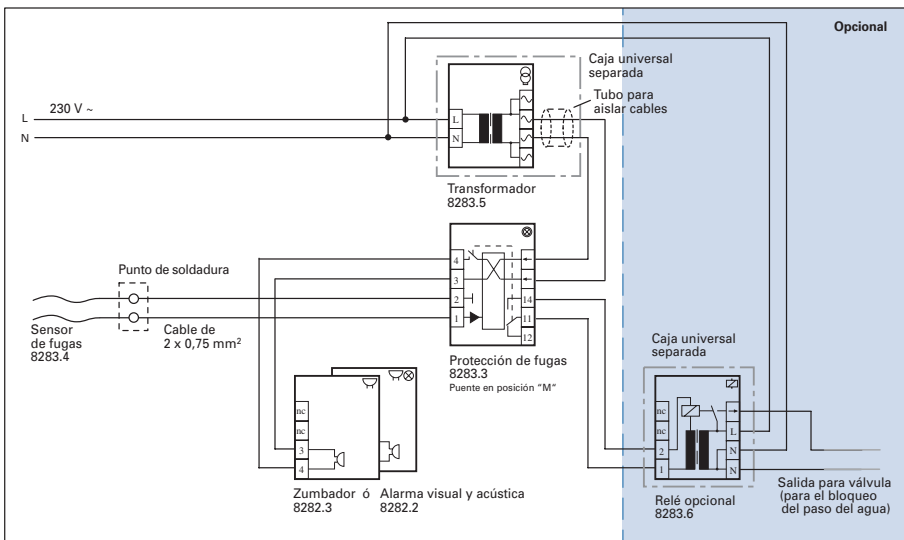
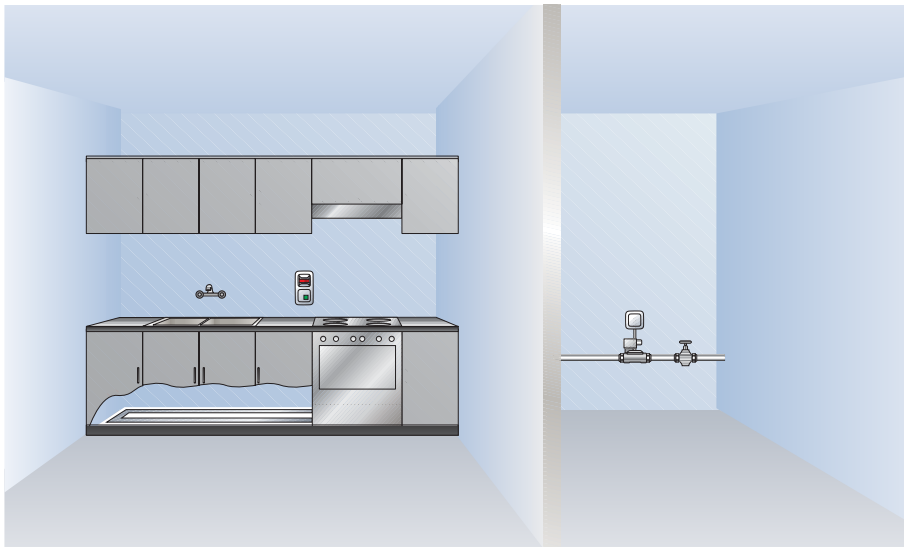
El Sistema de Avisos y Señalización permite controlar las posibles fugas de agua, por ejemplo en la cocina o en el sótano de una vivienda. Para garantizar una eficiente detección, el sistema consta de un sensor que se adhiere a cualquier superficie, incluso en lugares con esquinas.



Funcionamiento

Cuando algún fluido haga contacto con las bandas conductoras del sensor, el protector de fugas de agua detectará un cortocircuito, a partir de una corriente de $10\mu\text{ A}$. En ese instante se activará una alarma tanto visual como acústica, y el LED del botón de cancelación de la llamada comenzará a parpadear. El contacto libre de potencial del protector de fugas cambia su estado. De forma opcional, se puede conectar un relé supletorio para bloquear el paso del agua cerrando la válvula magnética.

Las señales de alarma se desactivan accionando sobre el botón de cancelación. Si se conecta un relé para controlar la apertura y el cierre de la válvula magnética, el paso de agua se volverá a abrir al pulsar el botón de cancelación. La señal de alarma permanece en forma de luz permanente hasta que se elimine la humedad que ha activado la alarma.



ELEMENTOS DE CONTROL

DENOMINACIÓN CÓDIGO DATOS TÉCNICOS

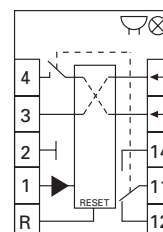


Unidad de control con alarma

8282

La unidad de control recibe las llamadas de los pulsadores y activa las alarmas que estén conectadas a ella. La propia unidad es una alarma visual y acústica con un visor con forma abovedada para poder visualizarlo lateralmente. La unidad de control consta de un puente interno, que ofrece dos formas de señalización: una, permite mantener la alarma hasta que alguien pulse el botón de cancelación (posición M) y la otra, sólo emite la alarma cuando se esté pulsando el botón de señalización o tirando de la cuerda (posición -). Cuando se active la alarma, la unidad de control comenzará a parpadear, emitirá una señal acústica permanente y la salida del relé interno de la unidad cambiará de estado. La alarma se desactivará desde un botón de cancelación.

Tensión de alimentación	15-28V~ / 18-35V-
Corriente nominal	110 mA~ / 60 mA-
Corriente de lazo	5 mA
Tiempo de retardo de accionamiento	0,1 s
Carga máxima de contacto	U _b , 1 A
Contacto opcional de salida	42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial
Frecuencia del tono	2300 Hz
Nivel acústico	78 dB / 30 cm
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²
Grado de protección	IP 20
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 46 mm
Peso	50 g



DENOMINACIÓN CÓDIGO DATOS TÉCNICOS

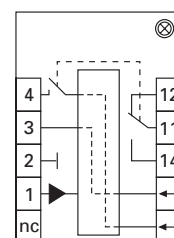


Unidad de control con botón cancelación

8283

La unidad de control con botón recibe las llamadas de los pulsadores y activa las alarmas que estén conectadas a ella. La propia unidad dispone de un led que se encenderá al activar la llamada y tendrá un botón para cancelar la alarma. La unidad de control consta de un portarrótuos y se suministra con adhesivos de tres colores para adecuar el botón a las aplicaciones que se le quieran dar al producto. La unidad de control tiene un puente interno que ofrece dos formas de señalización: una, mantiene la alarma hasta que alguien pulse el botón de cancelación (posición M) y la otra, sólo emite la alarma cuando se esté pulsando el botón de señalización o tirando de la cuerda (posición -). Cuando se active la alarma, el led del botón comenzará a parpadear, la unidad de control activará las alarmas conectadas a ella y cambiará el estado de la salida del relé que posee internamente. La alarma se desactivará desde el propio botón de cancelación de la unidad de control.

Tensión de alimentación	15-28V~ / 18-35V-
Corriente nominal	70 mA~ / 40 mA-
Corriente de lazo	5 mA
Tiempo de retardo de accionamiento	0,1 / 2,5 s
Carga máxima de contacto	U _b , 1 A
Contacto opcional de salida	42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²
Grado de protección	IP 20
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 40 mm
Peso	45 g



ELEMENTOS DE SEÑALIZACIÓN DE LA ALARMA

DENOMINACIÓN CÓDIGO DATOS TÉCNICOS

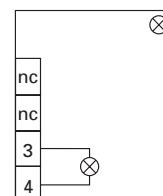


Alarma visual

8282.1

La alarma dispone de tres leds que se encenderán cuando sus entradas 3 y 4 se alimenten con la tensión de alimentación. Los visores tienen forma abovedada para poder visualizarlos lateralmente.

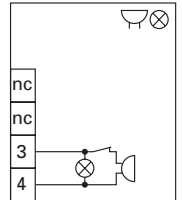
Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-
Corriente nominal	60 mA~ / 30 mA-
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²
Grado de protección	IP 20
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 46 mm
Peso	36 g



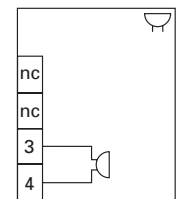
ELEMENTOS DE SEÑALIZACIÓN DE LA ALARMA



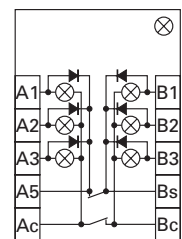
DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS																				
Alarma visual y acústica	8282.2	<p>La alarma dispone de cuatro leds que se encenderán cuando sus entradas 3 y 4 se alimenten con la tensión de alimentación. Además de parpadear, la alarma emitirá un sonido discontinuo como alarma acústica. No obstante, la referencia 8282.2 dispone de un puente interno (J2) que permitirá activar o desactivar la alarma acústica. Los visores tienen forma abovedada para poder visualizarlos lateralmente.</p> <table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>9,5-28V~ / 9,5-35V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>60 mA~ / 30 mA-</td></tr> <tr><td>Frecuencia del tono</td><td>2300 Hz</td></tr> <tr><td>Nivel acústico</td><td>78 dB / 30 cm</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 46 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>40 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-	Corriente nominal	60 mA~ / 30 mA-	Frecuencia del tono	2300 Hz	Nivel acústico	78 dB / 30 cm	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 46 mm	Peso	40 g
Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-																					
Corriente nominal	60 mA~ / 30 mA-																					
Frecuencia del tono	2300 Hz																					
Nivel acústico	78 dB / 30 cm																					
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																					
Grado de protección	IP 20																					
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																					
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																					
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 46 mm																					
Peso	40 g																					



DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS																				
Zumbador	8282.3	<p>Cuando se alimentan las entradas 3 y 4, el zumbador emite una alarma acústica permanente. Además posee un puente interno que permite seleccionar la frecuencia de la alarma y un potenciómetro para regular el volumen del sonido.</p> <table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>9,5-28V~ / 9,5-35V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>20 mA~ / 10 mA-</td></tr> <tr><td>Frecuencia del tono</td><td>200 Hz / 750 Hz</td></tr> <tr><td>Nivel acústico</td><td>78 dB / 30 cm</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 35 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>37 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-	Corriente nominal	20 mA~ / 10 mA-	Frecuencia del tono	200 Hz / 750 Hz	Nivel acústico	78 dB / 30 cm	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm	Peso	37 g
Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-																					
Corriente nominal	20 mA~ / 10 mA-																					
Frecuencia del tono	200 Hz / 750 Hz																					
Nivel acústico	78 dB / 30 cm																					
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																					
Grado de protección	IP 20																					
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																					
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																					
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm																					
Peso	37 g																					



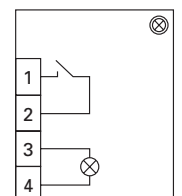
DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS																
Panel de señales	8282.4	<p>El panel consta de 6 leds que permiten señalar las llamadas de alarma de hasta seis habitaciones diferentes de forma independiente. El señalizador dispone de dos puentes internos que permiten hacer dos grupos con 3 leds de iluminación cada uno. Asimismo el panel tiene dos salidas para conectar otros elementos, como por ejemplo otros señalizadores.</p> <table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>12V~ / 24V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>24 mA~ / 42 mA-</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 35 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>40 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	12V~ / 24V-	Corriente nominal	24 mA~ / 42 mA-	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm	Peso	40 g
Tensión de alimentación	12V~ / 24V-																	
Corriente nominal	24 mA~ / 42 mA-																	
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																	
Grado de protección	IP 20																	
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																	
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																	
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm																	
Peso	40 g																	




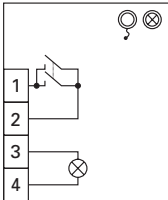
ELEMENTOS DE ACCIONAMIENTO DE LA ALARMA




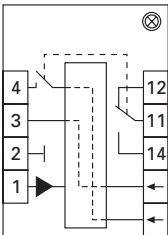

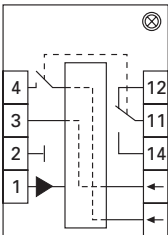
DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS																		
Botón de señal	8283.1	<p>El botón de señal tiene la función de un pulsador, que dependiendo de cómo se conecte será el elemento que cree la llamada de alarma o que la cancele. El botón de señal dispone de un led que si se alimentan las entradas 3 y 4, se encenderá al activar la llamada. Además consta de un portarrótuos y se suministra con adhesivos de tres colores para adecuar el botón a las aplicaciones que se le quieran dar al producto.</p> <table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>9,5-28V~ / 9,5-35V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>20 mA~ / 10 mA-</td></tr> <tr><td>Carga máxima de contacto</td><td>30V~ / 35V -, 100 mA, libre de potencial</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 35 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>36 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-	Corriente nominal	20 mA~ / 10 mA-	Carga máxima de contacto	30V~ / 35V -, 100 mA, libre de potencial	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm	Peso	36 g
Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-																			
Corriente nominal	20 mA~ / 10 mA-																			
Carga máxima de contacto	30V~ / 35V -, 100 mA, libre de potencial																			
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																			
Grado de protección	IP 20																			
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																			
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																			
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm																			
Peso	36 g																			




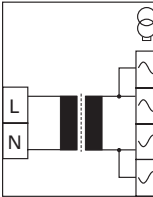

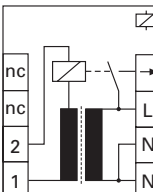
ELEMENTOS DE ACCIONAMIENTO DE LA ALARMA

DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS																
 <p>Pulsador tirador y un botón de señal</p>	8283.2	<p>Este producto además de disponer de botón de señal, que funciona como un pulsador, tiene una cuerda regulable de 2,5 m que actúa también como pulsador, pero permite activar la alarma más fácilmente. El botón de señal dispone de un led que si se alimentan las entradas 3 y 4, se encenderá al activar la llamada. Además consta de un portarrátulos y se suministra con adhesivos de tres colores para adecuar el botón a las aplicaciones que se le quieran dar al producto.</p>																
		<table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>9,5-28V~ / 9,5-35V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>20 mA~ / 10 mA-</td></tr> <tr><td>Carga máxima de contacto</td><td>30V~ / 35V -, 100 mA, libre de potencial</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 35 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>46 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-	Corriente nominal	20 mA~ / 10 mA-	Carga máxima de contacto	30V~ / 35V -, 100 mA, libre de potencial	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm
Tensión de alimentación	9,5-28V~ / 9,5-35V-																	
Corriente nominal	20 mA~ / 10 mA-																	
Carga máxima de contacto	30V~ / 35V -, 100 mA, libre de potencial																	
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																	
Grado de protección	IP 20																	
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																	
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																	
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 35 mm																	
Peso	46 g																	
																		

ELEMENTOS PARA EL SISTEMA DE DETECCIÓN DE FUGAS

DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS																						
 <p>Protección contra fugas</p>	8283.3	<p>Sirve para controlar los avisos por detección de fugas de agua y/o cualquier otro líquido conductor. Las entradas 1 y 2 se conectarán al sensor, y al detectar un líquido, se creará un cortocircuito, el led del botón comenzará a parpadear y activará los señalizadores conectados a las entradas 3 y 4. Asimismo, cambiará el estado de las salidas 11, 12 y 14 del relé interno. La protección contra fugas dispone de un puente interno que permite dos modos de funcionamiento: la alarma se mantiene hasta que se pulse el botón de cancelación, que será el propio botón del protector contra fugas (posición M). En el otro modo de funcionamiento (posición _), la llamada sólo se emitirá cuando haya agua o algún líquido en el sensor y una vez que el líquido desaparezca, se apagará la alarma.</p>																						
		<table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>15-28V~ / 18-35V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>70 mA~ / 40 mA-</td></tr> <tr><td>Corriente de bucle</td><td>5 - 10 µA</td></tr> <tr><td>Tiempo de retardo de accionamiento</td><td>0,1 s</td></tr> <tr><td>Carga máxima de contacto</td><td>U₀, 1 A</td></tr> <tr><td>Contacto opcional de salida</td><td>42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 40 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>45 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	15-28V~ / 18-35V-	Corriente nominal	70 mA~ / 40 mA-	Corriente de bucle	5 - 10 µA	Tiempo de retardo de accionamiento	0,1 s	Carga máxima de contacto	U ₀ , 1 A	Contacto opcional de salida	42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 40 mm
Tensión de alimentación	15-28V~ / 18-35V-																							
Corriente nominal	70 mA~ / 40 mA-																							
Corriente de bucle	5 - 10 µA																							
Tiempo de retardo de accionamiento	0,1 s																							
Carga máxima de contacto	U ₀ , 1 A																							
Contacto opcional de salida	42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial																							
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																							
Grado de protección	IP 20																							
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																							
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																							
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 40 mm																							
Peso	45 g																							
																								
 <p>Sensor de fugas de agua</p>	8283.4	<p>El sensor es una banda adhesiva en la cual se sueldan dos cables que salen de los bornes 1 y 2 del protector de fugas. Cuando algún líquido se encuentra entre las dos bandas se produce un pequeño cortocircuito que activa el sistema de alarma. Longitud: 2m.</p>																						
		<table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>15-28V~ / 18-35V-</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>70 mA~ / 40 mA-</td></tr> <tr><td>Corriente de bucle</td><td>5 - 10 µA</td></tr> <tr><td>Tiempo de retardo de accionamiento</td><td>0,1 s</td></tr> <tr><td>Carga máxima de contacto</td><td>U₀, 1 A</td></tr> <tr><td>Contacto opcional de salida</td><td>42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 40 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>45 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	15-28V~ / 18-35V-	Corriente nominal	70 mA~ / 40 mA-	Corriente de bucle	5 - 10 µA	Tiempo de retardo de accionamiento	0,1 s	Carga máxima de contacto	U ₀ , 1 A	Contacto opcional de salida	42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 40 mm
Tensión de alimentación	15-28V~ / 18-35V-																							
Corriente nominal	70 mA~ / 40 mA-																							
Corriente de bucle	5 - 10 µA																							
Tiempo de retardo de accionamiento	0,1 s																							
Carga máxima de contacto	U ₀ , 1 A																							
Contacto opcional de salida	42V~ / 60V -, 30VA / 30W, libre de potencial																							
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²																							
Grado de protección	IP 20																							
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C																							
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C																							
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 40 mm																							
Peso	45 g																							
																								

ELEMENTOS PARA LA INSTALACIÓN

DENOMINACIÓN	CÓDIGO	DATOS TÉCNICOS														
 <p>Transformador</p>	8283.5	<p>Es imprescindible emplear un transformador en todas las instalaciones en las que se quiera emplear el Sistema de Avisos y Señalización. Este aparato cumple la norma DIN 49073 parte 1. Incluye un tubo para aislar los cables de entrada y una brida de plástico para unir los cables.</p>														
		<table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>Prim. 230V~, 50/60 Hz Sek. 15V~, SELV</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>Sek. 150 mA~</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 38 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>130 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	Prim. 230V~, 50/60 Hz Sek. 15V~, SELV	Corriente nominal	Sek. 150 mA~	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 38 mm
Tensión de alimentación	Prim. 230V~, 50/60 Hz Sek. 15V~, SELV															
Corriente nominal	Sek. 150 mA~															
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²															
Grado de protección	IP 20															
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C															
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C															
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 38 mm															
Peso	130 g															
																
 <p>Relé supletorio</p>	8283.6	<p>El relé supletorio dispone de una salida libre de potencial para cerrar la válvula magnética, impidiendo el paso del agua en una instalación en la cual se ha detectado una fuga. Incluye un tubo para aislar los cables de entrada y una brida de plástico para unir los cables.</p>														
		<table border="1"> <tr><td>Tensión de alimentación</td><td>230V~ / 50/60 Hz SELV</td></tr> <tr><td>Corriente nominal</td><td>10 A</td></tr> <tr><td>Diámetro del destornillador</td><td>max. 1 mm²</td></tr> <tr><td>Grado de protección</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>De 5°C a 40°C</td></tr> <tr><td>Temperatura de almacenamiento</td><td>De -40°C a 70°C</td></tr> <tr><td>Dimensiones (altura x anchura x profundidad)</td><td>71 x 71 x 38 mm</td></tr> <tr><td>Peso</td><td>75 g</td></tr> </table>	Tensión de alimentación	230V~ / 50/60 Hz SELV	Corriente nominal	10 A	Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²	Grado de protección	IP 20	Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C	Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C	Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 38 mm
Tensión de alimentación	230V~ / 50/60 Hz SELV															
Corriente nominal	10 A															
Diámetro del destornillador	max. 1 mm ²															
Grado de protección	IP 20															
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C															
Temperatura de almacenamiento	De -40°C a 70°C															
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	71 x 71 x 38 mm															
Peso	75 g															
																

RED DE VENTAS DE LA DIVISIÓN BAJA TENSIÓN

ÁREA NOROESTE

Polígono San Cristóbal, c/ Plata, Nº 14, Nave 1
47012 VALLADOLID
Tel.: 983 292 644 – Fax: 983 395 864

Oficina Galicia

Almirante Lángara, 8-1º
15011 LA CORUÑA
Tel.: 981 275 099 – Fax: 981 278 844

Oficina Asturias

Avda. del Llano, 52 bajo
33209 GIJÓN
Tel.: 985 151 529 / 150 445 – Fax: 985 141 836

ÁREA NORTE

Bº Galindo, s/n, Edif. ABB
48510 TRAPAGARÁN
Tel.: 944 858 430 – Fax: 944 858 436

Oficina Guipúzcoa y Navarra

Polígono de Aranguren, 6
20180 OIARTZUN
Tel.: 943 260 266 – Fax: 943 260 240

Oficina Aragón y La Rioja

Ctra. Madrid Km. 314, Edif. ABB
50012 ZARAGOZA
Tel.: 976 769 355 – Fax: 976 769 359

ÁREA CATALUÑA

Torrent de l'Olla, 220
08012 BARCELONA
Tel.: 934 842 112 – Fax: 934 842 192

ÁREA BALEARES

Gremio Carpinteros, 13-1º
Polígono Son Castelló
07009 PALMA DE MALLORCA
Tel.: 971 434 765 – Fax: 971 434 766

ÁREA CENTRO

Ctra. de Andalucía Km. 10,5
Polígono Neisa-Sur
Avda. Edison, 2
28021 MADRID
Tel.: 917 109 060 – Fax: 917 109 059

ÁREA LEVANTE

C/ Daniel Balaciart nº2 bis
46020 VALENCIA
Tel.: 963 617 651 – Fax: 963 621 366

Oficina Murcia

Colonia San Buenaventura
Casteliche Edif. 4 Vientos
30008 MURCIA
Tel.: 968 235 569 – Fax: 968 236 541

ÁREA ANDALUCÍA OCCIDENTAL

Avenida San Francisco Javier, 22
Edif. Catalana Occidente – módulo 605
41018 SEVILLA
Tels.: 954 661 203 / 654 511 – Fax: 954 661 431

Oficina Extremadura

Salesianos 3 y 5
06011 BADAJOZ
Tel.: 924 257 803 – Fax: 924 246 895

ÁREA ANDALUCÍA ORIENTAL

Avenida Pintor Sorolla, 125-4º G
29018 MÁLAGA
Tel.: 952 295 648 – Fax: 952 299 071

ÁREA CANARIAS

Isla de Cuba, 6 – ofic. 208-209 (ed. Helios)
35007 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
Tel.: 928 277 707 – Fax: 928 260 816

ABB Automation Products, S.A.

División Baja Tensión

Torrent de l'Olla 220 – 08012 BARCELONA
Tel.: 934 842 121 – Fax: 934 842 190
Atención al Cliente: 
Tel.: 902 11 15 11 – Fax: 900 48 48 49
www.abb.es/bajatension

Centro Logístico Oiartzun

Pol. Ind. De Aranguren, 6 – 20180 OIARTZUN
Tel.: 943 260 101 – Fax: 943 260 240
Atención al cliente:
Tel.: 902 11 15 12
Fax: 900 48 49 50



ABB Automation Products, S.A.
División Baja Tensión
Torrent de L'Olla 220 - 08012 Barcelona
Tel.: 93 484 21 21 - Fax: 93 484 21 90
www.abb.es/niessen

